

# РОЗГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України

◆ № 11 [261] ◆ П'ятниця, 24 січня 1992 року ◆

Ціна 15 коп. (Передплатити не можна)

**Л. М. КРАВЧУК ПРИЙНЯВ ПОСЛА МОНГОЛІЇ**  
Президент України Л. М. Кравчук прийняв Кадзанчаного і Повнованого посла Монголії Намини Мішлдоржа. У ході візиту розійшлися, але пройшли в душі взаєморозуміння, було обговорено питання двосторонніх відносин. Посла передав Л. М. Кравчуку послання Президента Монголії і запрошення відвідати цю країну. Президент України з адміністративною прийняв послання та запрошення і просив передати Президентом і народом Монголії найкращі побажання, висловлюючи впевненість, що українсько-монгольські відносини й далі розвиватимуться успішно.

## УКРАЇНА І США ОБМІНЯЛИСЯ НОТАМИ

Міністр закордонних справ України А. Зленко і тимчасовий повірений у справах США в Україні Д. Гундерсан 23 січня в Києві обмінялися нотами про встановлення дипломатичних відносин між двома країнами. Цей акт створює необхідні умови для подальшого розвитку співробітництва на благо двох держав і народів. Найближчим часом сторони приймуть рішення про обмін послами.

## ПЕРСПЕКТИВА ЧЛЕНСТВА У ВБР

У Києві на запрошення Президента України прибули перші групи спеціалістів Всесвітнього банку реконструкції і розвитку на чолі з експертом з питань приватизації Еріком Руудом Саббергом. Делегація відрядила Державний комітет України по сприянню малим підприємствам і підприємствам, обговорено перспективи міжнародної фінансової допомоги розвитку українського бізнесу. Гостям ознайомили з концепцією державної підтримки підприємств на Україні, відверто розкрити причини, що гальмують інші процеси зростання республіки, а нову економічну ситуацію. Представники банку висловили впевненість у тому, що Україна з її потужним господарським потенціалом та новим економічним курсом може реально претендувати на членство в цій престижній міжнародній організації.

## ПРО ВІДКРИТТЯ П'ЯТОЇ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ДВАНДЦЯТОГО СЛИКАННЯ

Відкриття п'ятої сесії Верховної Ради України дванадцятого сесійного відбудеться 28 січня 1992 року об 11 годині ранку в Сесійному залі Верховної Ради України.

**П**РЕЗІДІЯ Центрального комітету профспілок працівників металургійної та гірничодобувної промисловості України розповсюдила заяву, в якій критикує грабіжницьку політику, яка проводилася протягом багатьох років у відношенні працівників сільськогосподарського виробництва. В заяві — вимога до Верховної Ради України та Кабінету міністрів негайно розглянути ряд питань, пов'язаних з сільськогосподарським виробництвом і прийняти відповідні рішення.

**3** АХІД на має намір допомогати ким Ресі створити карбованці. Час для цього ще не дійшов. Таку заяву зробили представники міжнародного валютного фонду у відповідь на запит російського ліцера Гейдара створити спеціальний фонд для стабілізації карбованця.

## ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО БАНКУ УКРАЇНИ ВОЛОДИМИР МАТВІЄНКО:

**«ГОЛОВНЕ, ЩОБ НЕ ПОСТРАЖДАЛА ПРОСТА ЛЮДИНА»**

## НАСТУП РОЗПОЧАВСЯ

Сили правлячої Військової ради Грузії розпочали наступ на місто Поті. Здійснюється він після того, як призначений президентом Гамсхурдіа на анексовану ультиматуму силати зброю. У бойових діях застосовуються авіація, артилерія та ракетні. Командуючий частинками Військової ради у Західній Грузії Ісакеліні в інтерв'ю агентству Рупар зазначив, що мирні параграфи, на які накладалася велика надія, пераверно і війна танар є неминучою.

За повідомленням радіо «Свобода», наступ частин тимчасового уряду розпочався о 20-й годині в середі, відразу після закінчення терміну ультиматуму. Однак, коли близьким Гамсхурдіа аскадні на ностра міст на відступах до Поті, атака зупинилася. Телефонний зв'язок з містом перервано. Нікого на відомо про втрати з обох сторін. Немає й повідомлень про становища в Зугіді, іншому оплоті прибічників екс-президента.

## МІЛЬЙОНИ НА ДОПОМОГУ

645 мільйонів доларів на додаткову допомогу республікам колишнього СРСР збирається попросити в конгресу президент Буш. Про це він повідомив на відкритті у Вашингтоні конференції з питань сприяння незалежним державам СНД. У ній беруть участь представники 47 країн та низки альянсових міжнародних організацій. Як наголосив американський президент, завдання конференції — «дати світові відповідь на революцію, яка змала радянський комунізм і спричинила створення нових держав».



Фото Олександра КЛИМЕЙКА

## 3 ПРИЛІТЕЛИ ДІТИ, МОВ ЛЕЛЕКИ

Пречудова нічка Софія очила, заговоріла. Легкий вітерець розгойдав прапори й хоругви під чорними небом. Тут зібрався нова родина — українці Канади й Урагу, США й Білорусі, Латвії та Казахстану...

Цього року Акт злукі вперше на Софійському майдані святкували представники розкиданих по країнах, а також по інших республіках колишнього СРСР українських громадян. Через ро-

ки й десятиліття штучного розділення, драматичних паркіатів долі як знову простягаємо руки одно одному, хочемо, кереші, збажукт себе єдиним цільним изродом, а на овзітках жорстокої імперії. Слово «єдність», що невідомо лукало на жиди, було нагадуванням усім, хто ой як хотів би знову багати: наш народ у ярмі.

(Закінчення на 3-й стор.)

## ВИСТУП НА КОНГРЕСІ УКРАЇНЦІВ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ Л. М. КРАВЧУКА

Дорогі співвітчизники!  
Шановні гості!

Брати і сестри!

Передусім, дозвольте мені щиро привітати на рідній землі посланців багатомільйонної української громади незалежних держав колишнього Союзу, делегації областей, політичних партій та об'єднань, національно-культурних товариств України.

Наше зібрання проходить у особливий час, якого ще не знала тисячолітня історія українського народу. Сповнені завзятими подвигами, високими злетів генія його синів, хочок, де одначасно історія народу, який проливає червоністоричні трагедії випробування, — десятичлвця тогочасного етноциду. Зла волютирантів, жорстока палустисом і злочинні поминалі власних державців перетворилиукраїнця на приймаків у своєму власному домі. Ужосердин вітри історії нищили ці народи, а сьогоднішнім рудами її сини і дочці, гнали і рідної землі по далеким світах.

Сьогодні із сумом згадуємо про те, що майже третина усіх українців мешкає за межами Вітчизни, в інших землях і державах. Утішає лише думка про те, що приїжджали вони туди не завойовниками, а з своєю правдивою хліборобською наукою, чарівною пісню, прагненням до краси, миру і злагоди.

Українці зробили вагомий внесок у розбудову економіки, історії, культури інших народів. В свою чергу на чужій землі вони зустріли теплоту серця і щире вітання місцевих жителів. Українці виявляли глибоку повагу і до релігійної свободи, і до розумності до людей іншої крові. З гордістю можна сказати, що цим завжди відрізнялися наші земляки.

У далеких краях дарували силу, мужність, незламність віра в кращу долю Виступили. 1 от, наріст, 2 серпня і 1 грудня 1991 року, за яку так дорого було сплатити українським народом, стала реальністю. Поверні всі слові прогвозди потічних невдач-випадків і потіж імперської пропаганди України впереве явила світові свою волю до незалежності. Народ підняв з колін і сказав своє вагомє слово.

Для багатьох сторони спостерігачів така одностайність може здатися незрозумілою й несподіваною. А тут нічого несподіваного немає...

Адже йшлося не лише про незалежність, а про саме утворення української нації.

Ще одного такого випливання, яким було для українського народу XX століття, ми би вже мабуть, витримав. Страшна рушниця громадянської війни, голодомор тридцятього, війна ваві репресії тридцять сьмого, друга світова війна. Нарешті — чорнобильська катастрофа. Все це — далеко повний перелік наших найважчих калінь трагедій, які забрав мільйони і мільйони людей.

Ось чому я переїздив  
що уїраїці, які мешка  
сьогодні в Прибалтиці!



захстані, Російській Федерації і Закарпатті, танож радо віддали б свої голоси за незалежність своєї рідної землі, своєї України. Бо можемо з наших братів за межами України розуміти, що його особиста доля нерозривно пов'язана з долею його народу, долею його прабатьківщини. Тут наші духовні корені, тут наша земля, яна дала нам горде ім'я — українць.

Уже перші дії, перші тижні після референдуму свідчать про певні зростаючі та й мовити, п'ятому етапу самої ідеї унітарства в світі. Маю на увазі не лише дипломатичне визнання нашої держави світовим співтовариством, хоча вже на сьогодні понад 80 країн заявили про таке визнання. Світ відкидає для себе ще один матеріал з доброю й ніжною назвою — Україна. Перед ним постає держава з давньою історією, оригінальною духовною культурою, прагнучим мирнолюбним народом, який хоче жити в добрі і злагоді з усіма народами.

Сьогодні, на цьому історично важливому зібранні, хочу ще раз підкреслити: для нас курс миру, дружби і злагоди з усіма народами є алфавітом і омеєю зовнішньої і внутрішньої політики, найважливішим міром людської моралі і відповідальності. Світ має знати, що для нас це не просто лозунг, а прагнення до миру, народ, який вистає за дав своє право на кращу долю. Ми ніколи не ділили людей на кращих чи гірших з національною ознакою. Ми завжди вважали і вважаємо їх рівними в своїх громадянських прагненнях, справедливими громадянами вільної, незалежної і правової України.

[illegible]

ціональному питанні. Ця декларація та заходи щодо її реалізації знайшли підтримку й розуміння як на Україні, так і за її межами. Про це свідчить, зокрема, перший Всеукраїнський міжнаціональний конгрес, який нещодавно пройшов в Одесі.

Незважаючи на складну соціально-економічну ситуацію, ми намагатимемося робити все можливе для створення необхідних умов щодо національно-культурного розвитку всіх народів, які проживають на землі України. Це наш принциповий підхід, від якого ми не відійдемо ніколи!

Водночас, на жаль, ми змушені визнаати, що українці, які живуть поза межами України, передусім на території держави Ізолинічного Союзу, фантатично були позбавлені своєї національної школи, театру, кіно, радіо, телебачення, можливості користуватися українськими бібліотеками. Практично для них не випускалися рідною мовою книги, газети, журнали.

Нині завдяки активізації зусиль українських нульових товариств ми спостерігаємо деякі позитивні зрушення в цій справі. Але самих тих зусиль явно замало враховуючи багатомільйонну українську громаду в республіках колишнього Союзу

Ми свідомі того, насильно складено є ця проблема, яких зусиль вимагатиме від нас її розв'язання. Тут багато буде залежати від нашої напоїї розважливості. Дійсно, від мудрості й наполегливості всієї української спільноти. Але не тільки. Певні наші ми покладемо на розвиток ідей, що їх закладено в основі співдружності незалежних держав, принципів взаємності, на яких будуються наші двосторонні угоди з сусідніми державами колишнього Союзу.

Ми сподіваємося, що наші партнери по співдружності свою повагу до прав і свобод людини, виключючи права національних меншин, підкріплять цілком конкретними практичними кроками.

Нині співдружність проходить випробування. Тор для себе дорогу, формує нові принципи взаємовідносин. Ми глибоко віримо в торжест розуму, зваженості, відповідальності за свої дії народів та їх політичних лідерів.

Ми маємо вчитися жити як незалежні держави, поважати одне одного, робити добро. Ми маємо показати після розпаду воєнниччої імперії мирні устремління на родів. Ось чому Україна, маючи третій за могутністю ядерний потенціал у світі, ставить за мету перетворитись на без'ядерну державу.

Ми одуємо власні Збройні Сили виключно для потреб оборони України, захисту її кордонів і національних інтересів. І ми відкидаємо будь-які інсинуації, котрі мають на меті представити Україну як державу, що має мілітарні наміри. Ніколи наших і дочин не ступлять на чужу землю як загарбників, поневолювачів, насильників, ніколи не прольється наша кров у братовбивчих конфліктах.

Разом з тим ми гостро принципово сприймаємо будь-які прояви імперського мислення, посягань на нашу свободу. Незалежна Україна ніколи і нікому не дозволить диктувати собі будь-які умови.

Вирішувати які спірні проблеми ми будемо за столом переговорів, терпляче переконувати, доводити і не намагатися силою правди, а не силою диктату. Ми не претендували і не претендуємо на суверенні права інших держав і водночас завжди будемо наполегливо відстоювати власні інтереси!

В цьому аспекті ми роз

гладяємо і безпосередньо практично допомогти нашим братам за межами України. У який спосіб ми думаємо добитися тих відчутних зрушень? Насамперед, має бути створена реальна державна програма дій. Підкреслимо: реальна програма, державна, яка б виходила з навіяних економічних, матеріальних можливостей сьогоднішнього дня, враховувала першочергові життєво необхідні потреби українців за межами України.

Ми повинні подлати логістичний національний інформаційний простір. У будинку якого регіоні колишнього Сходу неюк української влади, а оверконтракції. І це повинні дивитися програмі українського радіо та телебачення стандій. Для цього ми вже найближчим часом маємо значно збільшити потужність, використати нові мірові засоби супутникового зв'язу, а також нові технології кошиків центрального телебачення. І ця сьогоднішня знайомість повинно — «Співдружність».

У разі необхідності ми повинні за допомогою до державних і приватних підприємств, ініціативи їх технічних ресурсів.

Нам треба буде знати: чи існує можливість для підписання угоди про загального забезпечення українських громад українською зетно-журнальною періодикою, якщо потрібно, організувати її друківницю в інших містах колишнього Союзу, зокрема в Москві, Санкт-Петербурзі, Мінську, Ризі, Алма-Аті, Новосибірську, Іркутську, Владивостоку.

До державної програми основних принципів якої, як і раніше, будуть обговорені на цьому конгресі, мають увійти:

Я заходив по забезпеченню бібліотек, шкіл, культурних центрів у районах компактного проживання наших земляків українською книгою, українськими підручниками, українськими платівками, аудіо- та відеонастасами.

Сьогодні нам дуже важко. Але, я думаю, Україна може й повинна це зробити, поступово нарощуючи масштаби й обсяги цієї важливої роботи.

Ми маємо організувати підготовку відповідних кадрів для районів компактного проживання українців у наших вищих і середніх спеціальних навчальних закладах. Якщо брати перспективу, то мова може йти про відкриття спеціального Всесвітнього українського університету відповідною програмою.

Нам необхідно подбати та  
кож про організацію систе-  
ми літніх таборів для укра-  
їнських дітей та юнацтва  
усього світу. Тут ми зможемо  
своїх предків, в Карпатських  
горах, лісах Волині, на бе-  
регах синього Слутича, бі-  
ля овіяного славом запово-  
дних морських походів Чорно-  
го моря в юних душах ми-  
літнє святе почуття своєї  
приналежності, своєї ирочи-  
спорідненості з українським  
народом, з рідною землею

І, нарешті, про підтримку підприємців, бізнесменів українського походження в ізраїлях колишнього Союзу. Йдеться про створення спільних російсько-українських: казахсько-українських, литовсько-українських і том подібних підприємств, банківських структур, торговельних фірм.

Саме вони вже в недалекому майбутньому зможуть стати важливим ланкою в реалізації наших програмних заходів. Нам треба вчитися сповна виористовувати всі можливості, які відкриває ринкова економіка.

[illegible]

Тому хочу заспокоїти  
ших дорогих земляків і  
кликати не вірити різ-  
чуткам та інсинуаціям,  
поширюються сьогодні і  
ють за мету посварити  
з вами.

(Закінчене на 3-й стор.).



Після зустрічі з Прем'єр-міністром

## СТРАЙК ВІДКЛАДАЄТЬСЯ

У Києві відбувся восьмий позачерговий з'їзд журналістів України. Він затвердив новий Статут Спілки журналістів України, прийняв за основу приватний сектор журналістської професії, який, окрім, коїтується, що Кабінет міністрів довіз повну неспроможність проведення радикальних економічних реформ, що призвело до дальшого збідніння народу. Підкреслюється, що серйозну кризу переживають і засоби масової інформації.

У залі зазначено, що з'їзд вимагає від Президента, Кабінету міністрів України у тижневий строк розробити разом із Спілкою журналістів України ефективну державну програму підтримки преси. Сюди мають увійти і пільгове оподаткування редакцій газет і журналів, створення паперової промисловості, державні дотації друкованим органам, пе-

регляд пенсійного забезпечення журналістів, передання частини коштів і матеріальних засобів колишнього КПУ для підтримки і розвитку національної преси тощо.

На з'їзді створено Національний страйковий комітет журналістів України, якому доручено вести переговори з урядом. Якщо вимоги з'їзду не будуть розглянуті і вирішені позитивно, з'їзд закликає всіх журналістів 28 січня, у день відкриття сесії Верховної Ради України, провести на площі біля Верховної Ради журналістське пікетування і мітинг, а також на знак протесту у цей день вийти з усіх газет і обійти містами на перших постовах.

З'їзд обрав головою Спілки журналістів України Басена Вербіла, редактора міської газети з Луцка.

О. В.

Р. С. Коли цей матеріал було зачитано, стало ясно, що Прем'єр-міністр України Вітольд Фокін прийняв делегацію журналістів на чолі з головою Спілки журналістів України С. Вербілом і співголовами Національного страйкового комітету В. Мешури та Б. Карпеню. Обговорювалися проблеми, порушені в заяві позачергового з'їзду журналістів України. В. Фокін з розумінням поставився до пропозиції з'їзду щодо створення державної програми підтримки преси. Подіє з аузовних питань не було відкрито, а з окремих відразу були дані Прем'єр-міністром відповідні доручення.

Враховуючи це, Національний страйковий комітет доводить до відома усіх редакцій і журналістів, які захопили протест, які надаються на 28 січня, відкладається.

Страйковий комітет свої повноваження не складає і продовжує діяти.



## МІЛІЦІЯ КЛАНЕТЬСЯ

Услід за особами складом багатокіш районних відділів, міських, обласних управлінь, окремих підрозділів та установ внутрішніх справ на вірність України присягнули працівники міліції.

Першим перед строєм дав присягу міліції внутрішніх справ України Андрій Васильченко.

Присягання міліцією республіки триває з 17 січня і має завершитися до кінця

## Релігія

місяця. Як повідомля перший заступник голови Національного управління по роботі з особами складом Олександр Вороник, інформації про відмову від складання присяги до міліції не надходило. Переважна більшість виповнює текст присяги українською мовою,

але, за бажанням, релігійно

Щекає, «...нарію українську мову не надією не с... Але посподіється підспори, у с... ще не м... неможливо ур... Ан... ко...

## Представники Рад вимагають

На нараді, організованій Асоціацією демократичних Рад народних депутатів України, схвалено звернення до Верховної Ради.

У цьому документі представники обласних та міських Рад вимагають відставки уряду України і створення нової уряду національно-демократичного характеру. Вони вимагають також терміново прийняти закон про право приватизації підприємств, земель, жалді; про приватизацію підприємств, внесли зміни до Закону про власність. Земельного кодексу про приватну власність, на земель; про оподаткування з метою забезпечення стимулювання виробництва та підприємств; окремо визначити у перерахованих документах повноваження Рад базового рівня.

Представники Рад вимагають забезпечити формування нової влади на місцях, зняти з посади без втручання вищестоящих Рад, для чого виставити відповідні зміни до Закону про бюджетну систему, затвердити нормативні мінімальні бюджетні забезпеченості на одного жителя. Наблизитися до реалізації, що опинилася за межею бірності аналізую підписання цих, ліквідувати дефіцит бюджету, не за рахунок податкового тягара, а завдяки зменшенню витрат на військову програму, збитковий бюджет, скоротити витрати на радіостанції, апарат управління. Надає Рад базового рівня право негайно приватизувати підприємства на їх території.

Представники Рад вимагають переглянути постанову Кабінету міністрів від 31 січня від 5 листопада 1991 року в частині розмежування комунальної власності між обласними, міськими та районними Радами. Як таку, що суперечить Закону «Про місцеве самоврядування».

За дорученням учасників наради звернення підписали голова Асоціації демократичних Рад народних депутатів України Вітольд Фокін і виконавчий директор Н. Шиманський.

Борис ЛЮБ'ЯЗЬ.

## Про що говорять ЧАС ГРОШІ, які не встигають друкувати

Враз Росія перебрала стрілки годинників — і на залізничних вокзалах України здійснився сполох: каси та залізничні платформи пасажирів забили в облогу.

Запанилася на весілля, похорох, розгубилися відраження, зрінали укладання термінових угод, втрачали час, як ніщо, гроші, і які, на жаль, вже не встигають друкувати.

Це, так би мовити, видимий бік переполюсу. Щодо невидимого і пошкваних у початку служби переверзе Південно-Західної залізничної Володимирів Остатенка.

Можете собі уявити: щоб переробити графік руху пасажирських поїздів, потрібно міркувати два місяці! А нас поставили перед фактом практично за тижнем. Як наслідок — ростикуванні графіків руху поїздів, що

й призвело попервах до нечуваної безладності на залізничних вокзалах. Нія сьогодні становлення нормується, доводило змінити графік руху чотирьох пар електропоїздів. Та чи ідеологія? За мого прогнозом, роляд триватиме до 29 березня, коли Україна має перейти на режим літнього часу. Проте не забаром стрілки перевертяться знову, як то буде!

Висновок напрахується такий: ці життєво важливі питання мають вирішуватися узгоджено, зазвичай, з прогнозуванням можливих наслідків. Інакше ми втрачаємо час, кафедрістичний товар.

А поки що обслуговує московських поїздів курсує на годину більше за інші. Ляко уявити, з якими почуттями...

Сергій СЕРГІЄНКО.

Київ.

## Реальності

## ДАЛІ, ДАЛІ, ДАЛІ?

У Дніпропетровську опубліковано заяву представників різних політичних партій про необхідність реалізації демократичного спрямування, безпартійності, господарських керівників, підписання Закону про Рад різних рівнів. Заяву зумовлено тим, що перехід до вільних ці «за відсутності механізмів аліагого ринку та конкуренції між виробниками з одночасним підвищенням рівня оподаткування», на переконання депутатів Рад різних рівнів. «...неможливо жінати Україну ще глибоку економічну кризу «як до повного розвалу», так і призведе, ймовірно, до величезних соціальних потрясінь».

У залі вимагається у найближчий строк ухвалити закон про розмежування і приватизацію та обмеження монополістичної діяльності в економіці, здійснити аграрну реформу, сесом якої має бути заохочення приватної та кооперативної власності на земель, наразній, якомога

швидше запровадити власні гроші та забезпечити сприятливі умови для залучення в економіку України іноземних інвестицій.

А що реалізувати ці й інші радикальні заходи, необхідні вважалися депутати, а саме, сформувати уряд народної довіри, спроможний на сміливі кроки. Це поперше. А по-друге, сформулювати систему місцевих Рад, яка себе вичерпала, натомість за запровадження посади мерів міст та районів, а також за встановлення зарплати керівників, і не підніме ваги цього року на багатопартійній основі проведати вибори у місцеві органи самоврядування. Це, як вважають, єдиний шлях, який викликає всіх, кому не байдуже доля України, — говоритися у залі, — «об'єднати в широкі коаліції на підтримку демократичних та економічних перетворень і проголосити намір створити нову коаліцію на Дніпропетровщині».

Микола НЕЧИПОРЕНКО. Дніпропетровськ.

## Телеграфним рядном з Вінниці

## БУЛО Б КРИСО

Копійний директор будівельно-муніципального підприємства техніки Київського обласного об'єднання «Червонолінійський Демос», муніципальний за освітою, очолює у відомому районі фермерське господарство. Не його мисля, щоправда, від згод творчого колективу, прийшов Володимир Яскінський, інженер за фахом, який доведене обіймає посаду секретаря парткому цього підприємства.

## ЩЕ ОДИН «ПОРОЖНЯК»

Жителі Братова Іммерського району спростували міф, що на 11 тисяч населення працює лише 6 прогностичних мезежів. Невідомо, чи доведене ще один. Але не його логіка, а і сонди, логічно.

## СТРАЙКУВАТИ НІКОЛИ НЕ ПІЗНО

Вінницькі логістичні ланцюжки провели стрічки, які звесні свої соціальні інтереси, але їм громадської меланхолії довелось відірватися від місця. Мотивації? Тим побачимо, до чого призведе лібералізація цих.

## ПРИВІД РОДІТЬ ПО ЛІПЦЮ

Неданий партпартний Олег Шаталовський отримав зв'язку у Львові, що за створення соціалістичної партії України. За головою організації він звинувачений в розриві зв'язків «Нової жінки» з головою муніципального управління, збудував соціалістичне суспільство на основі мілітаризму-лінізму.

Валерій ЛАЗАРЕНКО.

## До ре

## СМІХ, І СЛІЗ

## ЮБОВ.

Талант... соловийний... Та так, що в схильний до зв'язку Союзу... Наші діла. Якщо зв'язки. Якого, то все баче. Я м... дерісти. С... Тим більше не спречкан... співпрацює співацька... в естети... ладу, в ку... іду. Слов... стратини з... принаймні... то, що мал... другої дія... 5 мавити н... тують і від... снені.

До речі, який журналіст... наведе 10 с... а мена свід... артисти, я... одягаються... ті). Ного в... замирились... комуся сміх... А як вік... обох сторін... діяльність... оком і на... страшно... Людина

## Пригода

## ПО МОЛОКО — З СО

З олімпійським спокоєм, відомо бідничкам-лі, сон... подвійний медальон, до бочка з молоком серед білого дня на вулиці Олімпійській і попросив продавця відпустити йому молоко за проханням тієї, що купила у нього нема, а молока дуже хочеться. Та навіть загрозю закрити свій бізнес під

Микола Харків.





## ПІК КОМ









## Спорт

ПРО «БОБВАЙЗЕР»  
І «СОКІЛ»

Київська історія тому ми публікували інтерв'ю з Віталієм Шевченком, нинішнім київським, а нині громадянином Канади, який вирішив подати руку допомоги київському клубу «Сокіл» (Київ). І от нова зустріч біла... Зо, лотих ворит.

Вини вітром занесло нас знову до маєт — заняття кінна-ського гостя.

Справн. Он у цьому будинку (київську на будівлю, що на розі Прорізно та Володимирської) разом із партнерами збираємось відкрити невеличкий пивовар, і при ному ресторані.

І з ним певно чистувати мене?

Тут розуміються на-пол за рішенням відомої американської фірми «Боб-вайзер». За перший півлітний кулхоль відчуваю плати-ти, а другий — безкоштовно.

Герцед. Певно — приймає річ. А нинішній співпра-ти.

Колн разом із моїм партнером і другим Ігорем Червоничем (нім. мовою) та Французом пошукали то-рік в Києві, то підписали спільний документ про пере-дачу повноважень колишнім керівникам клубу — но-вому: представникам фірм «Інтеко» (Україна) та «Ца-рлінгс» (Канада).

США). Усім колишнім «влас-никам» було повернуто за-своєніми персональні внес-ки.

— І що ж нині буде?

— Двоє — Богданов і

Стукан у клубі вже не працю-ють. Решта має компані-ти до кінця нинішнього сезо-ну.

— Яке ж ситуація тепер?

— Українська держава на-ла невеличку. Це дуже ра-дсно. А от у хокейному клубі «Сокіл» — суцільний за-непад. Та ще й тутаном все оповито. Єдине, що конкрет-но — принаймає турнірну ситуація команди, яка вде-тіла з вищої ліги і потрапила, за до першодного турніру.

— Ну, а триверний сивад

ви неможливо виступи?

— Розпачу в очах настав-нича не побачили. Натоміст від багатьох хокеїстів дізналися, що тренер на-строюють їх проти нас з Ігорем Червоничем. Дехто апелює тим, що, мовляв, пер-ший відепрес-с Ігорем Маски заявив: «Сокіл» — база команда збірної Укра-їни і розбавляють її не до-зволить.

Відверто скажу, днина за-пала, Натоміст виникає за-пання, а що робилося для того, щоб «Сокіл» виступи-ти?

Стосовно розбавляювання. Протягом останніх років но-лішній тренер не було розподілено до зарубіжних клубів ціле сузір'я майстрів: Степанівська, Ширяєва, Юл-дашова, Лубини, Шундрова, Донку. Не наву вже про Христиня. Не змогли втрима-ти в колективі Шастіна, Мала-нова, Татарникова, Годінова. Це не ж дивне.

— Чув і такі звички на нашу адресу, що мовляв, головні для нас перепродають граєчки до ІХЛ.

— Це лишилось. Ми са-ме тепер ведемо активну ро-боту по залученню до Киє-ва сильних виконавців з Москви та інших міст Росії. Мірємо про сильний «Сокіл» з простийними помічниками ПШСМ та СЮЮР. Ну, а якщо на ютосі з інших хокеїстів покладуть оіо бос НХЛ, то треба тільки радити. Це визнання високої якості «Сокіла» і українського хо-кею, гарантія високих при-бутків, які плідуть на його розвиток.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

## Вниманию деловых людей!

Меркетинг-центр «Севарг» Провалена об-щества «Знання» України, провдот 18—19 февраля 1992 г. в г. Києве научно-практи-ческий семинар «Товарная биржа и брокерские конторы в рыночной экономике» с выдачей пакета нормативно-методических материалов.

Контактные телефоны: 227-41-23; 227-15-53.

## Вниманию деловых людей!

Общество «Знання» Украины и малое пред-приятие «Перспективны» провдот 23—27 фе-враля 1992 года в г. Києве научно-практи-ческий семинар «Интеграция предприятий У-краины в советские Промышленности и про-мышленность союзно-национальных актов» с выдачей пакета нормативно-методических матери-алов. Контактные телефоны: 227-41-23; 227-15-53.

## МЕХН КЛІМАТ

Українська фондова біржа  
Асоціація комерційних і кооперативних банків «АККОБ»  
Анціонерний комерційний інноваційний банк «Інтелент»  
Мале підприємство «Перспективны» (товариство  
«Знання» України)

проводять підготовку:  
— брокерів фондової біржі (2 тижні)  
— менеджерів фондової біржі (2 тижні)  
— бухгалтерів комерційних структур (3 тиж-ні)  
— менеджерів комерційних банків (2 тижні)  
— бухгалтерів операційних банків (3 тиж-ні)  
— відповідальних за проведення приватиза-ції на підприємстві (примарчана дирекція об-б), які готувати всі матеріали для провад-ен приватизації (2 тижні)

— спеціалістів по оцінці майне при про-вадженні приватизації (1 тижня)  
— політичних-референтів керівників підпри-ємств та інших управлінських структур (8 тиж-ні)  
Заняття провадяться з відпочинком і без від-починку від робочих та в дні свята та вівтор-ка 5—6 разів на тижні.  
З програмним підготовкою та іншою інфор-мацією можна ознайомитися за адресою м. Київ, вул. Червоноармійська, 37/3, к. 123. Контактний телефон: 227-41-23.

## ДО УВАГИ КЕРІВНИКІВ ПІДПРИЄМСТВ І ОРГАНІЗАЦІЙ!

Якщо ви володієте сучасними техно-логіями електронної галузі, галузей точного приладобудування, космічної, фармацевтичної, медичної та інших, які вимагають чистих кімнат та обладнання для забезпечення електрон-ної гігієни, **УКРАЇНО-ФРАНЦУЗЬКЕ СПІЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ТЕХНОКЛІМАТ» ДО ВАШИХ ПОСЛУГ.** «ТЕХНОКЛІМАТ» — це єдине в Україні підприємство, яке з урахуван-ням вимог замовника проекту, ви-готовляє і здійснює монтаж чистих кімнат класу 100 «від ключа», що за-безпечують чистий мікроклімат, під-

тримання температури, вологості і надлишкового тиску в заданих ме-жах:

— це поставка медичних кабін гір-ського клімату, призначених для ліку-вання захворювань органів дихання;  
— це виготовлення індивідуальних саун з лікувальними властивостями.

НАША АДРЕСА: 290031, м. Львів, вул. Стрийська, 202, СП «Техноклі-мат».

ТЕЛЕФОНИ: 65-22-46; 63-57-98;  
65-23-41.  
ФАКС 63-22-28  
ТЕЛЕКС 234161 «МОЛНІЯ».

До уваги керівників  
колгоспів, радгоспів,  
селянських  
кооперативів  
і фермерів

## ФІРМА «МЕХЕЛЕН»:

БУДОВА  
НА ЗАМОВЛЕННЯ

Всім, хто має капіта-ли, варто вберегти їх від інфля-ції. ЗАБВАЖТЕ: Є МОЖ-ЛИВІСТЬ ВКЛАДАТИ КОШТИ В НЕРУХОМО-МАЙНО

У мінімальні строки спеціалісти фірми «Ме-хелен» виконують увесь комплекс робіт від про-екту до зачіп під ключ ЖИТЛА або ВИРОБНИЧИХ ПРИМІЩЕНЬ у будь-якому районі України або держав СНД.

З пропозиціями теле-фонуйте: у Слов'янськ — 0-6262, 3-33-52, 2-95-92, 3-99-84 (цілодобово) у Київ — 477-47-31 (після 19-ї години).

## ДО УВАГИ ДІЛОВИХ ЛЮДЕЙ!

Брокерська контора малого підприємства «Луцьксервіс» пропонує свої послуги держав-ним і приватним підприємствам, колгоспам та юридичним особам по укладанню угод купівлі-продажу і бартеру різних товарів промислової і сільськогосподарської груп.

Вона допоможе вам вдало знайти партнера для торгової угоди на Україні та за її межами, вирі-шити проблему оформлення та ввозу продукції. Наша поштова адреса: 263016 Луцьк, вул. Драгоманова, 1.

Контактні телефони — 2-35-62 і 2-54-18. Адміністрація Луцького малого підприєм-ства «Луцьксервіс» «Побутрелам»

Фирма «Бизнес Экспрес Сервис»  
для производства полиэтиленовой  
пленки приобретает сырье

- Полиэтилен высокого давления различных марок — по коммерческим ценам до 500 тонн в месяц.
  - Для заключения договоров поставки воспользуйтесь услугами посредников.
  - С предложениями обращаться по адресу: 252111, Киев, ул. Шербакова, 45 А, 4 этаж.
- Контактные телефоны (044) 442-42-79, 443-98-08, 443-95-28.  
Факс: 442-42-79.

## Горис України

Газета Верховної Ради України

Головний редактор  
Сергій ВІЛКІ  
ПРАВДЕНКО

Редколлеція:

Анатолій ГОРЛОВ  
перший заступник  
головного редактора

Олександр ВІЛКІ  
заступник  
головного редактора

Олександр ЕМЕЛЬЯНОВ  
член-кореспондент  
АН України

Володимир  
ІВАНОВИЧ  
оголод, аспірант  
відділу культури

Левон  
САМОЙЛЕНКО  
заступник  
головного редактора

Борис  
СКОРДЕНКО  
заступник  
головного редактора

Анатолій  
СОЛОНІСКИЙ  
редактор відділу  
кореспондентської мережі

Віталій СУДАЯ  
відповідальний  
секретар

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Засновник:  
Верховна Рада України.

Адреса редакції:  
252040  
Київ, вул. Метастрова, 4

ТЕЛЕФОНИ:  
Для довідки —  
441-89-61

телефакс —  
224-73-54

Відділ реклами —  
441-94-54

Бухгалтерія —  
441-94-90

Редакція розсилає  
рукописи, подані в першому  
примірному екземплярі.

Редакція не зами-  
нює п'ятирічну авторів  
публікацій.

Замовляти за собою право  
виплатити йому і  
сиротувати матеріали.

Рукописи не повертаємо.

За точністю вказування  
фактів відповідальність  
несе автор.

Листувати з читачами  
— тільки на сторінках  
газети.

Пересиланням скарг у  
рідні інстанції  
редакція не займається.

Звертатися, будь ласка,  
безпосередньо до  
відповідних органів влади.

Передплата ціна  
на рік  
19 крб. 80 коп.

Газета виходить  
з 1 січня на території  
(крім півдня й півночі)  
українською і російською  
мовами.

Індекс 60955  
Тираж 328605.

Комітет друку  
видавництва  
«Радянська Україна»

252047, Київ 47,  
проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311011.